

Decir amigo

Elisa Roldán

Editorial: Alfaguara

Lugar y fecha de edición:

Buenos Aires, 1989; 2ª ed., marzo de 1995;

2ª reimpr., marzo de 1996

Ilustrador: tapa: Fernando Molinari (2ª ed., 1995).

Interior: Estela Lignelli (1989).

Cantidad de páginas: 144



2 Síntesis del libro

Personajes: Principales: Valeria y Javier.

Otros: Pablo, Andrea, Alejandro, Mariana, Sebastián y Martín. Los padres y el hermano de Valeria, el padre y la abuela de Javier, el entrenador y los profesores.

Lugar: Buenos Aires en la época actual, en la zona de la Capital, entre los barrios de Caballito y Pompeya.

Argumento: La novela cuenta la historia de un grupo de chicos a quienes unen la amistad y el amor y distancian los prejuicios. En un baile se produce una pelea entre Pablo y Javier, que pone de manifiesto los conflictos entre las barras de ambos y el amor entre Javier y Valeria.

Luego, un costoso equipo fotográfico desaparece de la casa de Valeria. Javier descifra el misterio pero ocurre un desafortunado accidente; entonces, junto con la verdad aparece la tragedia, que permite la comprensión y el encuentro.

Análisis: *Decir amigo* es una novela que consta de quince capítulos a través de los cuales se desarrolla la intriga de la obra. La trama está organizada por varios episodios divididos en dos partes. Los seis primeros capítulos desarrollan el conflicto planteado por el enfrentamiento entre las dos barras, que culmina con la pelea entre Pablo y Javier. En los seis capítulos siguientes se desenvuelve el segundo conflicto: el robo de la cámara fotográfica y el alineamiento de los personajes con respecto a los responsables, así como el descubrimiento de la verdad. En los tres capítulos que siguen, los personajes revelan la verdad sobre los hechos y sobre sí mismos.

En la trama narrativa existen una serie de episodios secundarios (la rivalidad entre las barras, las dificultades de las relaciones entre padres e hijos, entre profesores y alumnos y de los adultos entre sí).

El narrador es omnisciente y el lenguaje coloquial constituye un importante apoyo para la historia.

1 La autora

Elisa Roldán nació en Buenos Aires en 1948. Es profesora de Letras. Ha escrito ensayos, cuentos y artículos periodísticos, además de la novela *Decir amigo*. Publicó en esta misma colección, en 1996, otra novela para jóvenes: *La llave del águila*. En la actualidad realiza trabajos de investigación lingüística en el exterior.

3 Temas transversales y conexiones curriculares

Temas transversales



Educación
para la no discriminación

- Plantear a lo largo de la primera y segunda parte cuáles son los motivos en que se fundamenta la discriminación entre los chicos y los grandes: por ejemplo, la clase de música que se prefiere, el lugar donde se vive, la situación económica, las preferencias con respecto a una carrera determinada, la clase de trabajo que se ejerce, las presunciones sobre los alumnos por parte de los profesores.
- Plantear las dificultades que acarrear los prejuicios para el desarrollo del acercamiento real entre las personas. Destacar la irracionalidad que los sustenta (porque no son producto de un conocimiento o experiencia real), así como la limitación que producen en la comprensión de los sentimientos entre los seres.



Educación
para la convivencia

- Conversar acerca de las características de los vínculos que unen a Javier y Valeria, a Miguel y Patricia, a Luis y Norma, al matrimonio Echeverry con sus hijos. Plantear el valor del respeto por las diferencias y de la tolerancia como sustento de las relaciones interpersonales. Destacar la importancia que estas actitudes tienen en la construcción de la amistad y la familia.

Conexiones curriculares

Con Música

- Realizar una lista de los cantautores y conjuntos musicales que los chicos mencionan y buscar datos acerca de ellos. Conversar sobre la evolución musical de esos autores, de la clase de música que hacen, del porqué de las preferencias; justificarlas a partir del gusto y la información.

4 Contenidos

Conceptuales

- Diferenciar niveles de lengua y competencias socioculturales.
- Distinguir distintos tipos de textos: novela, canción, folleto.
- Identificar los componentes de una narración.
- Anticipación e hipotetización a partir de la lectura e interpretación de títulos e imágenes. Componentes del paratexto.
- Reconocer distintas clases de oraciones según su estructura (bimembres-unimembres).

Procedimentales

- Escritura de distintas clases de textos.
- Construcción de hipótesis a partir de la observación de ilustraciones y textos.
- Reconocimiento y escritura de diferentes clases de oraciones.
- Redacción grupal de una narración a partir de la comprensión de los componentes del texto.
- Producción de un folleto.

Actitudinales

- Reflexionar acerca del valor de la amistad.
- Destacar la importancia de las relaciones humanas libres de prejuicios de cualquier índole.
- Desarrollar las capacidades para producir trabajos en grupo.

5 Propuestas de actividades

Antes de la lectura

- Experiencias y conocimientos previos:
 - Conversar con los alumnos acerca de otras lecturas (novelas, cuentos, poemas o canciones) que se refieran a la amistad.
 - Establecer los paradigmas sobre los cuales ellos construyen la amistad, por ejemplo, qué esperan de un amigo, qué están dispuestos a aportar para construir una relación de amistad, por qué creen que es importante crear lazos de amistad.
 - Escuchar el tema de Joan Manuel Serrat que da nombre a esta novela, seleccionar la estrofa que funciona como epígrafe e hipotetizar acerca de por qué fue elegida y qué valores se expresan en ella.
- Trabajar con los paratextos:
 - Pedir a los chicos que establezcan relaciones entre las imágenes de la tapa y el epígrafe de la canción de Serrat. Indagar si les resultan complementarias o antagónicas. Imaginar otras imágenes sugeridas por el poema. Dibujarlas.
 - Sugerir la lectura de los títulos del índice; establecer un esbozo del desarrollo de la línea argumental de la novela, a partir de lo que los títulos les sugieren.
 - Observar las ilustraciones que acompañan el texto (pp. 19, 43, 59, 89, 109); todas preceden a un capítulo; establecer las relaciones entre los títulos de éstos y las imágenes. Anticipar el argumento.

Comprensión de la lectura

- Pedir a los chicos que completen un cuadro como el que sigue para la segunda parte de la novela.

Lugar:	La capital, barrio de Caballito.
Tiempo:	Transcurre durante aproximadamente una semana.
Conflicto principal:	El enfrentamiento entre Pablo y Javier.
Causa del conflicto:	La pelea por Valeria.
Resolución del conflicto:	Reconciliación de Javier y Valeria.
Conflictos secundarios:	La rivalidad entre las dos barras. El conflicto de Andrea en el colegio con la de Geografía por el anónimo.

- Hacer un cuadro en el que se esbozen las relaciones entre los personajes de los dos grupos: los aliados de los chicos y los antagonistas.



Después de la lectura

■ Preguntar a los chicos:

1. ¿Qué te pareció la historia?
2. ¿Qué situaciones de la novela difieren de las que anticipaste?
3. ¿Las relaciones planteadas con el mundo de los adultos te resultan verosímiles?
4. ¿Por qué?
5. La relación de los chicos entre sí te parece próxima a tus experiencias o no? Explicá las semejanzas y las diferencias.

■ Proponer un trabajo con los niveles de lengua en el texto.

■ Elegir una página del libro en la que los personajes jóvenes conversen.

■ Señalar las frases o palabras que corresponden al uso de los jóvenes. Explicar qué significado tienen en ese contexto los términos que se usan. Les sugerimos, entre otras, las páginas 37 a 42, del capítulo "Una fiesta complicada".

■ Actividades para reconocer clases de oraciones según su estructura:

- Leer los quince títulos del índice y marcar las tres oraciones que tienen predicado verbal.
- Analizarlas sintácticamente.
- Convertir esas oraciones en unimembres respetando su significación.

6 Taller de escritura

■ Para trabajar de a dos: Pensar un capítulo más para la novela. Para hacerlo, acordar estos datos: lugar en el que transcurre la acción, los protagonistas, el conflicto que se plantea, quiénes serán los aliados y los antagonistas, cómo se resuelve el conflicto. Una vez escrito el plan de trabajo, redactar el nuevo capítulo. Ponerle un título que resuma significativamente lo que ocurre. Leerlo en voz alta a los compañeros.

■ Pedir a los chicos que supongan que deben promocionar este libro. Solicitarles que diagramen un folleto. Para componerlo deben tener en cuenta las características de este tipo de texto:

- la trama informativa-argumental: la introducción (donde se plantea al lector el tema que se va a desarrollar), el cuerpo (donde se plantea la información), la conclusión (se reitera el mensaje para producir una determinada conducta en el lector [intencionalidad persuasiva]);

las ilustraciones, el diferente formato y tamaño de las letras.

